



Published monthly by THE HUNGARIAN BAPTIST CONFERENCE OF THE AMERICAN CONTINENT
Co-operating with the Greater Cleveland Baptist Association — SBC

“MI VAN MEGÍRVA?”

“What is written?”

“Jézus így szólt neki: A törvényben mi van megírva? Hogyan olvasod?” (Lk 19:26).

Az Úr Jézus ezt a kérdést egy úgynevezett törvénytudóhoz intézte, válaszul az illetőnek arra a kérdésére, hogy mit tegyen, hogy az örök életet elnyerje. A törvénytudó helyesen felelt és szó szerint idézte, ami a törvényben erre nézve meg volt írva. Az Úr meg is dicsérte: Helyesen feleltél! — mondta neki.



Lant Emil

A törvénytudó dicséretes tudása egy lelki szempontból lényeges probléma felvetésére késztet: **Vajon mennyire ismerjük mi a Szentírást?** Nemcsak általánosan, azaz körülbelül, hanem pontosan és szó szerint úgy, ahogy meg van írva. Tegyük a következőkben erre nézve egy kísérletet és vizsgáljuk meg közelebbről, hogy a biblia-ismeretünk minden esetben fedi-e azt, ami Isten szent Igéjében meg van írva. Krisztus a törvénytudó érdeklődését egy hozzá intézett kettős kérdés segítségével tisztázta. Tegyük mi is úgy és vessünk fel, a biblia-ismeretünk megvizsgálása céljából, egynéhány kérdést, úgy az Ő- mint az Újtestamentum szövegével kapcsolatban.

Első kérdés: Milyen fajta gyümölcs volt az Éden kertjében a jó és gonosz tudásának fáján, amelyről Éva egyet szakított és Ádámnak is adott? — A leggyakoribb válasz erre az, hogy al-

ma volt. Sokan, akik évtizedek óta Bibliát olvasnak, meg fognak lepődni az erre adandó helyes válaszon: Nem tudjuk, hogy milyen gyümölcs volt, mert az Írás nem mondja. Lehet, hogy alma, de az is lehet, hogy banán vagy füge volt. — Hát fontos ez?, kérdezhetné valaki. Hogy alma vagy más gyümölcs volt-e, nem fontos; de annak a megállapítása, hogy mi van megírva és mi nem, igenis fontos.

Egy másik kérdés, szintén az első családdal kapcsolatban: Mi volt a külső jele annak, hogy Ábel áldozata kedves volt Isten előtt és Kain áldozata nem? — Feltehető, hogy tíz válasz közül kilenc így hangozna: Ábel égőáldozatának füstje égfelé szállt, Kainé viszont a földön terült szét. Az áldozatok füstjének ez a jele valószínűnek mondható, de csak valószínűnek, valószínűnek nem. A valóság ugyanis az, hogy a Szentírás nem beszél róla. Sem arról, hogy merre szállt a füst, sem arról, hogy ennek valami jelentősége lett volna.

Vessünk fel most egynéhány kérdést az újtestamentumi szöveggel kapcsolatban. — Milyen helyiségben született a kisded Jézus? A szinté magától értetődőnek látszó válasz ez: Istállóban! Mit mond ezzel szemben az Írás? Lukács evangélista azt írja, hogy Mária a gyermekét egy jászolba fektette, mert máshol nem volt hely a **vendégfogadóban**. Istállóról egy szót sem ír. A jászolról persze istállóra lehet következtetni, de csak nyugati országokban,

közelkeleti viszonylatban nem. A nyugati vendégfogadó — étkezőhelyiséggel, vendégszobákkal és istállóval — merőben különbözik az akkori idők és részben még ma is a közelkeleten épült vendégfogadótól. Ott élő misszionáriusok leírása szerint a palesztinai “vendégfogadó” félreeső arab falvakban egy barakk-szerű épület, amelyben a falra végig jászol van felerősítve, hogy az átutazó vándor az állatját odaköthesse és mellette éjszakára letelepedhessen. A “meg van írva” elvi álláspontot szem előtt tartva, kilencven százaléig biztosra vehető, hogy Jézus nem egy kimondott istállóban, hanem egy ilyen primitív palesztinai vendégfogadó-barakkban született. A köztudatban annyira meghonosodott istálló fogalma ennél fogva hagyománynak tekintendő.

Egy további kérdés, szintén Jézus születésével kapcsolatban: Mi történt Betlehem mezején, miután a mennyei hírnök a pásztoroknak a Megváltó Krisztus születését bejelentette? — Mennyei seregek sokasága jelent meg, akik — általános felfogás szerint — magasztos dicsőhimnuszt énekeltek. Az evangélium szószerinti szövege azonban nem említ éneket, hanem arról ad hírt, hogy egy mennyei sereg jelent meg, “akik dicsérték Isten, ezt **mondván . . .**” (Lk 2, 13). Tehát nem énekkarról, hanem szavalókórusról volt szó. Hogy e mennyei “szavalókórus” dicséretmondása szebben hangzott, mint a legszebb földi ének, biztosra vehető; és valamit énekelni vagy elmondani között sincs nagy különbség. Mindamellet helyénvaló a Szentírás szövege és az et-

(Folytatás a 3. oldalon)



THE TRUMPET
Published monthly by
The Hungarian Baptist Conference
of the American Continent
Co-operating with the
Greater Cleveland Baptist Association
— SBC —

Felelős szerkesztő — Editor in Chief
REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI

Szerkesztő — Editor
REV. DR. MIHÁLY ALMÁSI
Szerkesztőség — Editorial Office
8758 Olde Eight Road
Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Főmunkatárs — Columnist
REV. JOHN VADÁSZ HUNTER

Munkatársak — Co-workers
REV. GÉZA HERJECZKI
REV. GYULA KUN
REV. ANDRÁS LOVAS
REV. LAJOS OLÁH

Előfizetési díj — Subscription fee

Egy évre — For One Year

\$12.00, U.S. Dollars

\$15.00 Canadian Dollars

Over Seas Air Mail \$28.00 U.S.

\$34.00 Can.

Send subscription: **Mrs. Maggie Marton**
1162 Fort Street

Lincoln Park, Michigan 48146

Tel.: (313) 386-4540

Címváltozásukat kérjük jelentsék:
A SZERKESZTŐSÉGNEK

OFFICERS—TISZTVISELŐK

President—Elnök

REV. A. S. HARASZTI, M.D., Ph.D.
Henry General Professional Building
Stockbridge, Georgia 30281
Telephone: (404) 474-3686 (Office)
(404) 471-4183 (Residence)

Vice President—Alelnök

MRS. HENRY WERLE
3 Basswood Road
Willowdale, Ont., Canada M2N 2N2
Telephone: (416) 222-3593

Dean of the American Hungarian School of Theology — Baptist Seminary —

REV. MIHÁLY ALMASI, Th.D.
8758 Olde Eight Road
Northfield Center, Ohio 44067
Telephone: (216) 467-6495

Convention Evangelist Konvenciók Evangélista

REV. LAJOS OLÁH
Kipling, Sask, S0G 2S0, Canada
Telephone: (306) 736-2236

Traveling Missionary — Utazó Misszionárius

REV. JOHN VADÁSZ HUNTER
235 Cucamonga Ave.
Claremont, Ca 91711
Telephone: (714) 621-5481

Treasurer—Pénztáros

MRS. MAGGIE MARTON
1162 Fort St., Lincoln Park, Michigan 48146
Telephone: (313) 386-4540

Classic Printing Corporation

9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

A szerkesztő rovata

Editor's Column

Augusztusi számunk 6. oldalán a "Levelesládánkból" c. rovarban olvashattuk, hogy valaki (ott csak a név kezdőbetűi álltak) 20 db "Hit hangjai" című magyar baptista énekeskönyvet rendelt Kanadából. Kinek kell manapság Kanadában 20 magyar baptista énekeskönyv és miért? Nos, a szerkesztő most "leleplezi" a megrendelőt: **Tóth Győzőnek** hívják, régi ismerősöm Magyarországról. Jelenleg Kanadában (BC) él családjával.

Sajnos, nem volt már 20 énekeskönyvem (azóta rendeltem, s remélem, hogy hamarosan megkapom), de elküldtem mindet, ami volt. Megkapták. Idézek Tóth Győző leveléből:

"Nagy örömmel vettük át a csomagot és a válaszlevelet, mely sokaszerint olyan gyorsan és pontosan érkezett. Köszönöm, hogy sűrű programod ellenére feladtad.

Először is: a "Hit hangjai"-nak a bevezetése várakozáson felüli eredményt és áldást hozott már eddig is, és várakozással tekintünk az újabb példányok elé.

Megkaptam a Gyermekénekék kiséretes példányát is és a teológiai jegyzetsorozatot . . .

Többbszöri biztatásodra a mi kis vancouveri magyar hívő közösségünkkel kapcsolatos kérdésekre a következőket tudom írni.

Körülbelül négy éves, váltakozó intenzitású vajúdás után, még min-

dig élünk és létezünk. Azt mondhatom, hogy a kiállt próbák után csak most kezdünk igazán létezni. Jelenlegi taglétszámunk 12' és egy vezető, de természetesen mindig csatlakozó barátkozók. Független hívő közösség vagyunk, tagjaink múltja is sokféle, szinte minden egyház képviselve van. Helyiségünk még nincsen, január 1-ig hetente más család adott otthont összejövetelünknek. Ez év január 1-től a Baptist Union of Western Canada-hoz tartozó Olivet Baptist Church (New Westminster, B. C.) ad számunkra otthont, minimális bérért. Hivatalos elismertetésünk folyamatban van és tervezzük meghirdetni összejöveteleinket is, miután pontos helyet és címet tudunk megjelölni. Az Olivet Baptist Church-höz semmilyen formában nem csatlakoztunk, annak ellenére, hogy Ők ilyen irányú elképzeléseiket többször is finoman közölték velünk. Természetesen a jó kapcsolatot kölcsönösen ápoljuk. Hivatalos nevünk:

Hungarian Immanuel Fellowship
Magyar "Immánuel"
Testvéri Közösség

Élni és dolgozni akarunk, és hisszük, hogy az Úr majd ad feladatokat is, ha méltóknak talál bennünket a munkára.

Nagyon köszönöm a mellékelt missziós könyveket, melyeket nagyon jól fel tudunk majd használni.

Mégegyszer köszönöm a küldeményt és A Kürt példányait. Menyeyei Atyánk áldását kívánjuk életekre és munkákra

szeretettel:
Győző"

*

Nos, itt most nem a könyveken van a hangsúly. A lényeg az, hogy Kanada földjén létrejött egy új magyar gyülekezet, a Hungarian Immanuel Fellowship.

Gondolom, A Kürt egész olvasótáborára egyetért a szerkesztővel, ha Isten gazdag áldását, sok erőt, kitartást, hitben való növekedést kíván az új gyülekezetnek és a lelkes, szolgálatkész szervezőnek, **Tóth Győző** testvérnek.

Dr. A. M.

A MAGYAR EVANGÉLIUMI RÁDIO ISTENTISZTELETEI

MINDEN VASÁRNAP
REGGEL ½ 8-tól 8-ig

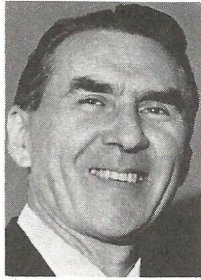
a C.H.I.N. — FM 101-en

Cím:
HUNGARIAN GOSPEL MISSION
P.O. 159,
Postal Station "P"
Toronto, Ont. Canada M5S 2S7

Örömmel fogadunk 8 perces igehirdetéseket, énekkari számokat, szavakat stb. hangszalagon (nem kazettán). Kérjük, hogy imádkozzanak értünk és szeretetükkel támogassanak bennünket!

Konferencia után

Az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciájának V. évi közgyűlése 1984. június 30. és július 1-én volt Rámában (Ont., Kanada). Ezt megelőzte az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium II. évvégi konzultációja és évvégi vizsgálója, melyet június 29-én és 30-án tartottunk.



Dr. Héthalmi
Páth Károly

Az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium megalakulását minden bizonnyal kiemelt betűvel fogja jelölni az Amerikai Magyar Baptista történelem és ugyanígy az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciájának megalakulását is, mert innen kezdődött az amerikai magyar nyelvű baptista misszió reneszánsza, megújódása, újjászületése.

Öt év a történelemben nem nagy

idő, de arra elég, hogy az Amerikai Magyar Baptisták Konferenciája létrejöttének szükségességét igazolja. Ha ez a konferencia öt évet kibírt lefelé haladó irányzat nélkül, az reménységet ad a további megmaradásra.

A fenti konferencia megalakulásának *első eredménye*, hogy magyar nyelvű. A nemzet nyelvében él. (Angol nyelven magyar nyelvű misszió: "vasból-fakarika".)

Második eredménye: egy igazán irodalmi magyar nyelven megjelenő újság: "A Kürt". Vérbeli írói vénával szerkesztett magyar nyelvű evangéliumi lap, új ideákkal.

Harmadik eredménye: Az Amerikai Magyar Baptista Theológiai Szeminárium megalapítása.

Negyedik eredménye: A Kürt báráni körének megalakulása több, mint félszáz taggal, akik évi 120 dollárt áldoznak erre a kiváló magyar nyelvű evangéliumi sajtóorgánusra.

"Mi van megírva?"

(Folytatás az 1. oldalról)

ő — bárcsak egy kissé — eltérő hagyományos felfogás közt különbséget tenni, és az evangélium szövegrinti szövegének elsőbbségére rámutatni.

Még egy kérdés: Hányan voltak a napkeleti bölcsek, akik Betlehembe jöttek, hogy az újszülött zsidó királyfinak tisztességet tegyenek? Az elhamarkodott válasz ez: Hárman voltak! (A hagyomány a három bölcset is "tudja": Gáspár, Menyhért és Baltázár.) A helyes válasz azonban ez: Nem tudjuk hányan voltak, mert a Szentírás nem mondja. Az evangélium többszámú említéket és ennek alapján lehettek ugyan hárman, de éppen úgy csak ketten, vagy négyen, vagy még többen. Hogy József kantárszáron egy szamarat vezetett, amelyen Mária a gyermekével ült, amikor Heródes elől Egyiptomba menekültek, szintén csak hagyomány, bibliai alap nélkül. Máté evangélista csak ennyit mond: "Ő pedig (ti. József), vette a gyermeket és annak anyját és Egyiptomba távoztak." Hogy milyen módon menekültek, számár — vagy teveháton-e, vagy gyalogszerrel — az nincsen megírva.

Akit e rövid bibliatanulmány során tett megállapítások, illetve helyreigazítások meglepnek, szűrje le belőlük azt a tanulságot, hogy hézagmentes bibliaismeret csak a Szentírás beható tanulmányozása útján sajátítható el. Vitás esetben vizsgáljuk meg tüzetesen, hogy mi van megírva, és mi ezzel szemben csak hagyomány, szépítő poézis és a festőművészek fantáziája. Az utóbbira magyarázható pl. a napkeleti bölcsek három alakja, Éva almája, az áldozatok füstje és még más, a Szentírás szövegéhez fűzött felesleges és olykor megtévesztő tolakodások.

Krisztus Urunk a Szentírásra hivatkozott, amikor a Sátán a pusztában megkörnyékezte. A kísértő háromszor akarta letéríteni a messiási feladata útjáról és Krisztus mind a három esetben "meg van írva..." érveléssel leplezte le ellenfele ármánykodását. Spurgeon-nek igaza van: "E három szó: 'Meg van írva!' egy olyan fegyvertár, amely ezrével őrzi Krisztus vitézeinek harci bárdjait." Tartsuk rendben az isteni kijelentések, ígérek és intelmeknek ezt a fegyvertárát és legyünk résen, hogy amellé, ami meg van írva, ne tudjon szinte észrevétlenül beszivárogni az, ami nincsen megírva.

Lant Emil

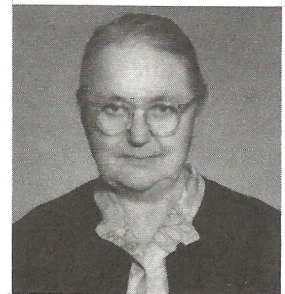
Ötödik eredménye: a "Tolle Lege" (Vedd és olvasd) Magyar Iratmisztációs Társaság megalakulása havi 3 dolláros tagsági díjjal. A társaság alapító elnöke (dr. Almási Mihály) magyar nyelvű evangéliumi kiadványokat jelentet meg hívó és nem hívó olvasók számára. (Néhai Csupják Attila, dr. Somogyi Imre és mások ilyen irányú és célú könyveiből eddig öt jelent meg. Olyanok, amiket ha az ember elkezd olvasni, le nem teszi kezéből, míg a végére nem ér.) Kiválóan alkalmasak személyes, külső evangélizációra. A magyar misszió egyik fontos bázisa a *rámái* tábor.

(Folytatás a 7. oldalon)

Akik közülünk eltávoztak



Those Who Have Passed Away



Mészáros Andrásné, szül. Nagy Zsuzsanna testvérnő 85 éves korában hazahívta az Úr. Temetése 1984. június 28-án volt Chateauguayban (Quebec, Kanada). "Örüljete az Úrban mindenkor, ismét mondom: örüljete! A ti szelídlelkűségeitek ismerte legyen minden ember előtt, az Úr közell" (Fil 4:4-5) Ezek a bátorító igék hangzottak fel a gyászistentiszteleten, s kifejezésre juttatták az elköltözött testvérnőnk, valamint az őt gondozó leánya hitét, reménységét.

Mészáros Andrásné, Nagy Zsuzsanna Szín közsgben született (Abaúj megye) 1899-ben. 16 éves volt, amikor Fodor István lelképásztor bementette. Azóta hűséges követője volt az Úrnak. Négy gyermeket nevelt föl. Békességben, az Úrra hagyatkozva ment el; gondoskodó családi körből, egy még szebb hazába. Pass Imréné, leánya ápolta férjével együtt. Június 26-án leánya Igét olvasott neki, a 23. és a 121. Zsoltárt, majd imádkoztak. Mészáros nénit az imádság közben szólította el az Úr.

"Boldogok a halottak, akik az Úrban halnak meg."

MISSZIÓ FÖLDEKRŐL

From the Mission fields



Családi üdülés, gyermektáborozás

RAMA, ONTARIO 1984. aug. 5–12.

Táborunk ezen a nyáron is megnyitotta kapuit a pihenésre és lelki felüdülésre vágyók számára. A két konferenciánk közötti időben (július 1 – Szeptember 1) több magyar gyülekezet is lehetőséget kapott arra, hogy gyerekeknek, fiataloknak önálló táborozásokat rendezzen. Júliusban Nt. Seress Ödön és Nt. Mező Pál lelkipásztorok magyar református gyermek- majd ifjúsági táborozást vezettek. A Magyar Óskeresztyén Gyülekezet fiataljai pedig egy augusztusi hétvégét töltöttek kint a rámai táborban.

A mi gyülekezetünk számára is idén augusztus 5-től 12-ig szerveztünk családi üdülést, gyermektáborozást. A 8 csodálatos nyári nap beszámolóját gyermekeink hétfői éneke két sorával kezdjem: "Zengje minden szív és száj: áldassék az Úr, Király!" Bibliai vasárnapkal kezdtük az üdülést.



Táborozó gyerekek és csoportvezetők — Children at the camp with the group leaders.

Hétfőtől szombatig a gyermekek számára rendszeres bibliaköri foglalkozásokat szerveztünk. A programot az idén is egy külön erre a hétre készített 32 oldalas kis füzetben adtuk a gyermekek kezébe.

Naponta délelőtt 10–12-ig két-két bibliai történet segítségével a következő témákat vettük át: *Isten és küldöttei; A Biblia; Jézus Krisztus; A bűn; A tanítvány; A Szentlélek.* A gyerekek különösen azért érezték sajátjuknak a programfüzetet, mert az ő rajzaik illusztrálták a történeteket. No, meg a füzetbe ragasztott színes "stickerek" miatt is, melyeket jutal-

mul osztogattunk a teljesítményük, ill. szorgalmuk mértéke szerint.

Miután más gyülekezetből is vettek részt táborozásunkon, volt két olyan gyermekünk is, aki egyáltalán nem tudott magyarul. Ezért gyakran



Családi hetünk záró vasárnapjának résztvevői. — The congregation during the closing Sunday of family week.

két nyelven tartottuk a foglalkozásokat. A jelentős korkülönbségek miatt 4 csoportra osztottuk a gyermekeket. A Benjámín, Jónás, Angyal és Mathuzsálem csoportot Greth Veronika, Herjeczki Gézáné, Tóth Gyözőné, Csercsa Margarett és a helyi lelkipásztor vezette. Minden nap egy új éneket is tanultak a két aranymondáson és a két bibliai történeten kívül. Reméljük, hogy az elvetett igemagvak kikelnek s gyümölcsöt teremnek majd.

A délutánjaink sok játékkal, s a nagyon jó idő és a Couchiching tó jóvoltából fürdészel teltek. Közben a gyermekeknek közös étkezéseket is szerveztünk, Kuti Sándorné vezetésével. A gyülekezet kintlévő nőtestvérei pedig tortákkal, almáspitével,



Meglátogattuk a Muskoka Baptist Conference táborát. — Our trip to the Muskoka Baptist Camp.

fánkkal "édesítették" meg a táborozásunkat. Az idén Werle testvérnő — aki a legelső gyermektáborozások óta mindig kint van a gyerekekkel — többször is elővette a vöröskeresztes csomagot, de hála Istennek, súlyos baleset senkit sem ért.

Esténként közös istentiszteletet tartottunk. Itt egyrészt a gyermekek nyilvánosan is számot adtak aznapi munkájukról, tanulmányaikról, másrészt közös áhítatot tartottunk aznapi témával kapcsolatban, a táborozás körül énekelünk takarodóig.

Kedves színfoltja volt a hétnek a keddi kirándulás. Meglátogattuk a Muskoka Baptist Conference táborát.

A záróvasárnap gyermekeink szép bizonyítást tettek a nagyobb gyülekezet előtt is az elvégzett munkáról. Jó volt hallani, milyen szépen mondják a magyar szót azok is, akik itt születtek, s otthoniakban és a gyülekezetben tanulták szüleik anyanyelvét. Záró vasárnapunk alapfoglalkozása a tanítványság volt. Hisszük, hogy a mai ifjú nemzedék is betölti küldetését, s jó tanítványai lesznek ők is a Mesternek, hiszen az aratnivaló egyre több.

Herjeczki Géza

CLEVELAND, OHIO

Július 15-én a Bethánia Gyülekezet egész napos kirándulást szervezett az egyik gyönyörű pennsylvaniai State Parkba. A tó közelében a természet szabad templomában tartottuk meg a szokásos vasárnap délelőtti imaórát, egybekapcsolva az istentisztelettel. Az ifjúság bibliai játékokat és vetélkedőt szervezett. A sok éneklés, játék, evés-ivás, fürdés után még egyszer elcsendesedtünk az Ige mellett, mielőtt haza indultunk.



Az ebédelők egy csoportja a gyülekezeti kiránduláson

Július 29-én, vasárnap délután, imaházunk "udvarán" — mely több, mint egy holdnyi füves-fás terület, gyülekezetünk tagjaival közös pikniken vettek részt a 80 éves clevelandi

volt Szent István kórus tagjai. A kellemesen eltöltött délután alkalmat adott arra is, hogy a kórus korábbi karnagyának (Alapi Endre, főiskolai tanár) özvegyével elbeszélgezzünk,



A kórus és a gyülekezet tagjainak egy csoportja

aki Magyarországról érkezett leánya meglátogatására. Alapiné a legjobban képzett zenepedagógusok közé tartozik. Abból a nemzedékből való, amely Kodálytól, Bárdostól meg Ádám Jenőtől tanult zeneszerzést, zongorát, no meg karvezetést. Jó volt együtt lenni.

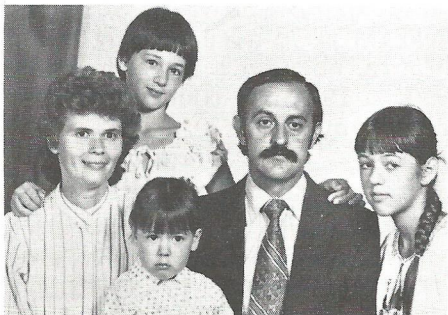
Köszöntjük a Bethánia Gyülekezet új tagjait!

Ebben az évben eddig 3 magyar baptista család érkezett gyülekezetünkbe Erdélyből. Csompó András és felesége 2 gyermekkel, Kiss Sándor és felesége 3 gyermekkel, Boda Ferenc és felesége 3 gyermekkel. Az AMBK, A Kürt és természetesen a Bethánia Gyülekezet nevében is Isten áldását kérjük a legújabb "amerikások" életére. Kívánjuk, hogy Testvéreink mihamarabb érezzék otthon magukat gyülekezetünkben és új hazájukban.

*

DETROIT, MICHIGAN

Mire A Kürt jelen száma olvasóink kezébe jut, már végzi szolgálatát az új detroiti lelkipásztor, *Lovas*



Lovas András Detroit MI-i új lelkipásztor és családja

András. Lovas testvérék augusztus 31-én érkeztek Amerikába a Lelkipásztorcsere-program keretében.

Urunk gazdag áldását kívánjuk a detroiti testvériség és az új pásztor közös munkájára! (Természetesen A Kürt visszatér e témára következő számaiban.)

Ezúton értesítjük olvasóinkat arról, hogy a detroiti Első Magyar Baptista Gyülekezet október 4-re tervezi az új lelkipásztor beiktatásával kapcsolatos ünnepét.

*

TORONTO, ONTARIO

Gyermekbemutatós (Baby-dedication)

Július 22-én a délutáni istentiszteleten bemutattuk az Úrnak és a gyülekezetnek Elaine Rosemary Armstrongot.

A lelkipásztor Márk 10:13–16 alapján szólt a szülőkhöz. Hálára buzdította őket, s arra, hogy legyenek hűségesek és állhatatosak a hitben, hogy kisleányuk imádkozó, hívő családi körben nőhessen föl. Az



A gyermekek köszöntik a kis Elaine-t. Children greeting Elaine R. Armstrong at the baby-dedication.

áldástkérő imádság után a gyermekek virággal és énekekkel köszöntötték őket.

*

H. G.

BÚCSÚ TORONTÓTÓL

Július 22-én délelőtt szomorú és mégis bensőséges, áldásos alkalom volt, amikor az istentiszteleten elköszönt egymástól a torontói gyülekezet és egykori lelkipásztora, Cserepka János testvér.

Cserepka testvér 40 éves lelkipásztori szolgálatra tekint vissza. A Baptist Convention of Ontario and Quebec misszionáriusaként dolgozott feleségével, Dr. Ilonka Margittal együtt az elmúlt 21 évben. Onnan ment nyugdíjba ez év júliusában. Ez azonban náluk nem jelenti azt, hogy abbahagyják a szolgálatot. Sőt, fiatalokat megszegényítő bátorsággal, új munkaterületet vállalnak,

Kanada nyugati részén British Columbiában, olyan vidéken, ahol 4–5 ezer magyar él, de nincs, aki a lelki szükségükről gondoskodna.

Igehirdetéséhez Cserepka testvér 1János 4:7–13-at olvasta föl. Az egymás iránti szeretet fontosságát



Cserepka testvérék a torontói gyülekezet egy részével. — Rev. John Cserepka and Dr. Margaret Cserepka with the pastor and some members of the Toronto Church.

hangsúlyozta. Előretekintve, B. C.-i munkálkodására, azt kérdezte a gyülekezettől, elfogadjuk-e őket a mi misszionáriusunknak? A gyülekezet osztatlan örömmel fogadta a szavakat, s kijelentette, hogy misszionáriusának fogja tekinteni a továbbiakban a Cserepka házaspárt. Az Okanagan Magyar Evangéliumi Misszió részére (itt fog munkálkodni Cserepka testvér) tíz darab "Evangéliumi Énekek" (összeállította Tóth Dániel) füzetet ajándékozott gyülekezetünk.

Még azon a héten útrakeltek testvéreink British Columbia felé. Urunk áldása kísérje Cserepka testvérék további életét, szolgálatát!

Herjeczki Géza

Megjelent

"A kiritói boszorkány" II.

című új elbeszélés, a "Tolle lege" — Vedd és Olvasd! — Magyar Iratmissziós Társaság 5. kiadványa. Ára 3.00 dollár. (Tolle lege MIT tagoknak egy példány ajándék, minden további példány \$1.50).

Megrendelhető A Kürt szerkesztőségénél. Make check payable:

*The Hungarian Bethany Baptist Church
"TOLLE LEGE"*

Címünk:

8758 Olde Eighth Rd.,
Northfield Center, Ohio 44067

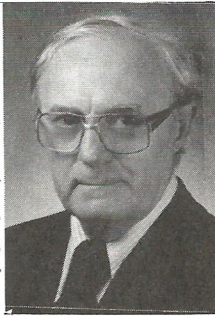
MISSZIÓI BESZÁMOLÓ

Report on Missionary Travels

Magyarország, 1984. aug. 5—13.

Szovjetunió, 1984. aug. 13—25.

Budapesten előadást tartottam a Szórványmagyarság Helyzetét Kutató Tudományos Találkozóján, melyet a Magyarok Világszövetsége, a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete és az Országos Széchényi Könyvtár rendezett (augusztus 6—9). Az előadás az amerikai magyar baptisták történetével foglalkozott.



Dr. Haraszi Sándor

A Szovjetunióban dr. Walter J. Smith-tel a BGET nemzetközi alelnökével együtt megbeszéléseket folytattam Moszkvában (augusztus 13—15 és 23—25), Novosibirskben (augusztus 15—19), Leningrádban (augusztus 19—22), Tallinban (augusztus 22—23). A megbeszélések tárgya Billy Graham szovjetunióbeli második hivatalos látogatásának és evangélizációs körútjának a részletes programja volt. Eszerint Billy Graham, és mintegy 18 tagú team-je szeptember 9—21 között a következő helyeken tesz látogatást: Moszkva, Leningrád, Tallin, Novosibirsk.

Billy Graham mindegyik városban nagy orthodox katedrálisokban és baptista templomokban hirdet igét. Igehirdetéseit saját televíziós team-je fölveszi, és bemutatja Amerikában, Kanadában, Ausztráliában, Angliában és remélhetőleg egyéb országokban is. A látogatás során magasrangú egyházi és világi személyiségek fogadják Billy Graham-et és főmunkatársait. Ez alkalommal először vele utazik legidősebb fia William Franklin Graham, III. Ifjú Graham 32 éves, nős, fölavatott lelképásztor, és a Samaritan's Purse nevű társaság elnöke. Ez a társaság anyagi támogatásban részesített két magyarországi lelképásztort (Kulcsár Albert, Veres Imre). Szó volt arról is, hogy a Szovjetunióból visszatérőben Billy Graham és munkatársai néhány napot Magyarországon töl-

tenének. Ezt az evangélista rendkívül zsúfolt programja nem teszi lehetővé ez év szeptemberében, de minden remény megvan arra, hogy a jövő évben sor kerül egy rövid magyarországi látogatásra.

Itt említjük meg, hogy a romániai összes egyházak meghívták Billy Graham-et egy 10—14 napos evangélizálásra ez év június 23-ával kezdődően.

Az evangélizációban résztvevő városok egész romániát képviselnék, beleértve Bukarestet, Jasit, Suceavát, Cluj Napocat (Kolozsvárt), Sibiu (Szebent), Oradea Mare (Nagyváradot), Timisoarat (Temesvárt). A meghívást ez évre nem tudta elfogadni Billy Graham, mert május, június és júliusban Angliában tartott evangélizációs körutat, reménységünk van azonban arra, hogy a jövő évben eleget tud tenni a 14 felekezetet képviselő romániai meghívásnak. Ekkor prédikálni fog orthodox, római katolikus, református, baptista és pünkösdi templomokban. A román egyházak Billy Graham meghívását megújították a jövő évre, ugyancsak két heti időtartamra. Még az is föl lett ajánlva, hogy Kolozsvárt (Cluj Napoca) magyarul tolmácsolják a református nagytemplomban tartandó igehirdetést, s hogy általában az evangélizációs igehirdetések kábel TV segítségével lennének közvetítve egyszerre több templomban is, esetleg az országos televízió is.

Augusztus 25—28. Beszámoltunk Billy Grahamnek — valahol Európában — a szovjetunióbeli előkészületekről. Szó van arról, hogy a szovjet hírközlő szervek interjúkat fognak közölni dr. Graham-mel, s arról, hogy a templomokba nem férő hallgatóságot a templomudvarokon fogja üdvözölni az evangélista.

Orthodox theologiai akadémiákon és baptista lelkészkonferenciákon is fog előadásokat tartani. Olyan baptista vezetőkkel is találkozunk, akik nem tagjai az Összövetségi Evangéliumi Keresztyének és Baptisták Tanácsának.

Mire e sorok megjelennek, nyolcadszor látogatok ez évben a Szovjet-

unióba. Nagyon kitartó és időigényes tárgyalások előzték meg a fenti program előkészítését. Billy Graham fő célja az igehirdetés lesz, de föl fogja emelni szavát az egész emberiség létét fenyegető atomháború ellen és a népek megbékélése és a fegyverkezés csökkentése mellett is. Fel fog szólni a minden embert érintő alapvető emberi jogok és a lelkiismereti és vallásszabadság ügyében.

A Szovjetunióból hazavezető utunk során fölkerestem Steiner József testvért a Trans World Radio (Monte Carlo) egyik főmunkatársát. Steiner testvér igen nagy szeretettel fogadott a hivatalában, és bemutatott Dobos Kálmánnak, aki nemrég csatlakozott a TWR munkaközösségéhez. (Dobos testvért A Kürt 1982 júliusi számában mutattuk be olvasóinknak. Budapesten híradástechnikai mérnöki diplomát szerzett, majd elvégezte a Baptista Theológiai Szemináriumot. Kivándorolt Amerikába, kimondottan azzal a céllal, hogy rádió-misszionárius legyen. — a szerk.) Ugyancsak bemutatott David L. Carlson-nak, a TWR egyik igazgatójának. Nagyon hasznos beszélgetés alakult ki közöttünk arról, hogy hogyan lehetne a BGET által szervezett Amsterdam '86-ot még gyakorlatibbá és hasznosabbá tenni. Steiner testvérral megegyeztünk abban, hogy ez ügyben további megbeszéléseket folytatunk akár az ő lakásán Monacóban, akár az én lakásomon Atlantában. Tudvalevőleg 1986-ban újabb világkonferenciát tervez a BGET utazó evangélistáknak. Ez alkalommal mintegy 8000 evangélistát számítunk meghívni.

1983 júliusában közel 5000 evangélistát hívtunk meg, s jelen volt a Magyar Baptista Szövetség Központi Énekkara is. Minden remény megvan arra, hogy ezt a kiváló missziós énekkart 1986-ban is üdvözölhetjük Amsterdamban.

Dr. Haraszi Sándor

ÚJ PARANCSOLAT

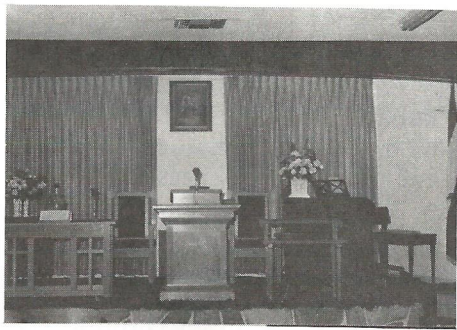
„Új parancsokat adok néktek, hogy egymást szeressétek, amint én szeretlek titeket, úgy szeressétek ti is egymást. Erről ismeri meg mindenki, hogy az én tanítványaim vagytok, ha egymást szeretni fogjátok.”

(Jn 13:34-35)

Híradás a Safety Harbor, Floridai Magyar Keresztyén Gyülekezet életéből

25 évvel ezelőtt, 1959-ben alakult gyülekezetünk. Úgy érzem, vonatkozik missziói életünkre a hóseási ige: "Szántatok magatoknak új szántást". Működésünk tülemelkedik a felekezeti "kerítéseken" és hirdethetjük Isten beszédét magyar testvéreink és barátaink számára. A gyülekezet jelenlegi pásztor, Kun Gyula 10 év óta tapasztalja a gyülekezet tagjaival, hogy mennyire igaz az Írás: "Éreztétek és lássátok meg, hogy jó az Úr!"

Kérjük A Kürt olvasóit, fogadják szeretettel a jubileumi képes beszámolót!



1978 május végén költöztünk át St. Petersburgból Safety Harborba, Fla. Templomunk emelvényi része. A szószék mögött egy egyszerű kép prédikálja állandóan: Úgy szerette Isten e világot, hogy megszületett Flát adta . . . Vasárnap délelőttként 10 órakor kezdődik magyar nyelvű igeszolgalatunk, rövid angol áhitatot is tartunk.



A clearwateri (Fla.) Szabó Sándor és felesége 1977-ben kis autóbust ajándékozott gyülekezetünknek. Jelentős segítség volt ez, mert a nagyon elgyengült, elidősödött atyafiak el tudtak jutni Isten házába. Szabóék azóta is fenntartják a segítő szolgálatot. Van missziós lelkület és missziós kocsik.



"Amint vagyok" — bugzó szívvel énekel énekhangunk, Szikszay Sándorné vezetésével.



1981-ben Isten odáig segített bennünket, hogy templomunk adósság papírjait elégethettük és 36 000 dolláros költséggel templombővítési munkákat fejezhetünk be.



Mennyire igaza van az éneknek: "Az Úr csodásan működik." Ezt tapasztalták meg Scherf Henrik és Bogdán Lujza. Ismerték az Igét is: "Nem jó ez embernek egyedül." Házasságkötési ünnepélyük arról tanúskodott: "Ha Ő velem van, akkor télben is tavasz ragyog!"



Egyházi munkásaink csoportja. Minden kedden együtt dolgozunk. A házi tészta (magyar csiga-tészta) igazolja, hogy nemcsak beszélni, dolgozni is tudunk.



Gyülekezeti termünk átalakul munkahellyé és tésztafőző helyiséggé, minden negyedik vasárnap pedig étteremmé. Miért? Mert még nincs kápolna épületünk, sem külön munka-helyiségek. De reméljük, hogy lesz! Már összegyűjtöttünk 42 ezer dollárt és hisszük, istentiszteleteinket hamarosan új kápolnában tartjuk!



Immár 2 éve, 1982-ben új csoport (Tampa, Fla., és Hudson, Fla.) csatlakozott hozzánk. Munka- és ünnepnapjaink sokkal szebbek, áldottabbak. Összetartozunk velük. Az Úr szeretete összeköt bennünket.

(Fotók: Kun Gyula)

Konferencia után

(Folytatás a 3. oldalról)

Aki részt vett odahaza a *Tahi* konferenciákon, itt Rámában ugyanazt a hangulatot, ugyanazt az ízt, azt a lelkületet és lelkesedést élte át. Szinte otthon érezte magát. A tiszta magyar nyelvű beszéd, ima, ének, szavalt, magyar nyelvű előadások, karénekek, zenekar, esti tábortűz — a Hogyha este fenn az égen . . . c. záróénekekkel — adta meg az igazi magyar jellegű idei konferenciáknak. Ez igazi ifjúsági táborozás volt gyermekekkel, fiatalokkal, felnőttekkel Amerikából, Kanadából, Magyarországról, mintegy 200 körüli résztvevővel. Eleven, lüktető, megfiatalító lelkület, komoly, bibliai alapon. Ugyanakkor az amerikai konstitúció igazi szellemében, amely minden Amerikában élő ember számára biztosítja a vallás — nyelvi — és szólásszabadságot. (A Sátán is kihasználja maradéktalanul ezt a szabadságot, az emberiség megrontására.) Most rajtunk a sor, hogy magyar nyelvi szabadságunkat az Isten dicsőségére, a magunk és embertársaink lelki üdvösségére használjuk fel.

Dr. Héltalmi Páth Károly



Szolgalatunk középpontjában az Úr Jézus Krisztus iránti szeretet van. Úrvacsorázásunk alkalomával is hálás szeretettel emlékezünk összetört testére, kiontott vérére.



OLVASD AZ IGÉT

READ THE WORD OF GOD

VASÁRNAP — 1984. október 21. A Szentlélek temploma

(1 Korinthus 3:16—17, 6:12—20;
Efézus 5:15—20)

Aranymondás: “Nem tudjátok-e, hogy ti Isten temploma vagytok, és az Isten lelke lakozik bennetek?” (1 Kor 3:16)

Pál apostol szerint Isten az, aki megítéli, hogy minőségileg milyen életet élünk. Mindennapi életünkben Krisztus legyen a példa. Az iszákosság, a paráznaság bűn Krisztus ellen és saját testünk ellen. A krisztusiak felelősségteljesen bánjanak saját testükkel, Isten dicsőségére. A krisztusi élet hálával és örömmel teljes élet.

*

Napi elmélkedések:

- Okt. 15. H. Templom, amely nem kézzel építettett. Jn 2:13—22
Okt. 16. K. A gyülekezet Isten temploma. 1Kor 3:1—9
Okt. 17. Sz. Az Úr Jézus Krisztus az alap. 1Kor 3:10—17
Okt. 18. Cs. Senki ne csalja meg önmagát! 1Kor 3:18—23
Okt. 19. P. Problémák megoldása a gyülekezeti tagok között. 1Kor 6:1—8
Okt. 20. Sz. Testetek a Szentlélek temploma. 1Kor 6:12—20
Okt. 21. V. Oszlopok az Isten templomában. Jel 3:7—13

VASÁRNAP — 1984. október 28

A hívők családi élete

(Efézus 5:21—6:4)

Aranymondás: “Engedelmesek legyetek egymásnak Isten félelmében” (Ef 5:21).

Krisztus és a gyülekezet közötti kapcsolat a mintája a férj és feleség közötti kapcsolatnak, a kölcsönös tiszteletnek és szolgálatnak. Szeretet, tisztelet a családtagok között és a fáradozás a házastárs érdekében, fontos része a boldog családi életnek. A gyermekek és szülők együtt növekednek Isten tanításainak tiszteletében.

*

Napi elmélkedések:

- Okt. 22. H. Szeretettel járás. 1Jn 2:1—11
Okt. 23. K. Szeressétek Istent, ne a világot! 1Jn 1:12—17

Okt. 24. Sz. “Ne legyetek részesei ezeknek!” Ef 5:1—10

Okt. 25. Cs. Kölcsönös tisztelet a szülők között. Ef 5:21—33

Okt. 26. P. Kölcsönös tisztelet a szülők és gyermekek között. Ef 6:1—4

Okt. 27. Sz. Kapcsolat a szolga és a Mester között. Ef 6:5—9

Okt. 28. V. Lelki erő a családi élethez. Ef 6:10—20

VASÁRNAP — 1984. november 4.

Krisztusiak és az állampolgárság

(Róma 13:1—10)

Aranymondás: “És valamit tesztek, lélekből cselekedjétek, mint az Úrnak és nem embereknek!” (Kol 3:23)

Az igazi hatalom Istennél van. A krisztusiaknak felelősséggel kell szolgálatukat, állampolgári kötelességüket elvégezniök. Pál biztatja az egyéneket az államhatalom iránti engedelmességre. Békességben, harmoniában élni a társadalomban, fontos feladata a Krisztus gyermekeinek.

*

Napi elmélkedések:

- Okt. 29. H. Változatok meg értelmek megújulásával! Róm 12:1—13
Okt. 30. K. A szeretet nem gyűlöl. Róm 12:13—21
Okt. 31. Sz. Tisztelet Isten és az állam felé. Róm 13:1—7
Nov. 1. Cs. A törvény betöltése a szeretet. Róm 13:8—14
Nov. 2. P. A krisztusi és világi értékmérés. ApCsel 5:1—6
Nov. 3. Sz. Az erőteljes Krisztusról szóló bizonyágtétel. ApCsel 4:7—14
Nov. 4. V. Inkább Istenre hallgatunk. ApCsel 4:15—22

VASÁRNAP — 1984. november 11.

A krisztusiak reménysége

(1 Thessalonika 1:1—3;
4:9—18)

Aranymondás: . . . “Ekképpen mindenkor az Úrral leszünk. Annak-okaért vigasztaljátok egymást e beszédekkel” (1Thess 4:17b—18).

Pál figyelmét nem kerülte el a Thessalonikabeli gyülekezet, amely elviselte, eltűrte a szenvedéseket. Pál örömet és háláját fejezte ki a

gyülekezet állhatatosságáért. Tanította őket arra, hogy a nehéz időkben egymás szeretete által erőhöz jutnak. A thessalonikabeliek szomorkodtak a régebben elhunyt szeretteik állapota felett. Pál apostol kijelenti, hogy Jézus Krisztus Úr, mindenek felett és ez a mi reménységünk alapja.

*

Napi elmélkedések:

- Nov. 5. H. Állhatatosság a végső időkben. 1Thess 1:1—10
Nov. 6. K. A thessalonikai gyülekezet megalakulása. ApCsel 17:1—9
Nov. 7. Sz. Látogatás Thessalonikában. 1Thess 2:1—12
Nov. 8. Cs. Pál Timotheust küldi a gyülekezethez. 1Thess 3:1—10
Nov. 9. P. Ima a gyülekezetért. 1Thess 3:11—13
Nov. 10. Sz. Buzdítás a szent életre. 1Thess 4:1—12
Nov. 11. V. A hűség jutalmazva lesz. 1Thess 4:13—18

VASÁRNAP — 1984. november 18.

Készülődés az Úr visszajövetelére.

(1 Thessalonika 5:1—23)

Aranymondás: “Maga pedig a békességnek Istene szenteljen meg titeket mindenestől; és a ti egész valótok, mind lelketek, mind testetek feddhetetlenül őriztessék meg a mi Urunk Jézus Krisztus eljövételére!” (1Thess 5:23)

Jézus figyelmeztet arra, hogy ne készítsünk naptárt és ne határozzunk meg pontos időt az Ő eljövételével kapcsolatban. Pál apostol arra kér, hogy legyünk készen mindenkor az Úr Jézus Krisztus eljövételére.

*

Napi elmélkedések:

- Nov. 12. H. Jézust el fogják utasítani. Lk 17:20—25
Nov. 13. K. A szokásos életmód meg lesz zavarva. Lk 17:26—36
Nov. 14. Sz. Mindenki látni fogja a visszatérő Jézust. Lk 20:9—18
Nov. 15. Cs. Az utolsó ítélet. 2Pt 3:1—10
Nov. 16. P. Az új ég és új föld ígérete. 2Pt 3:11—18
Nov. 17. Sz. Élünk szorgalmas, munkálkodó életet. 1Thess 5:1—11
Nov. 18. V. Utasítások, amíg az utolsó időkre várunk. 1Thess 5:12—24

Hunter-Vadász János